

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1976)  
**Heft:** 28

**Artikel:** Stimulating ideas in a trend-setting button collection  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-796673>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

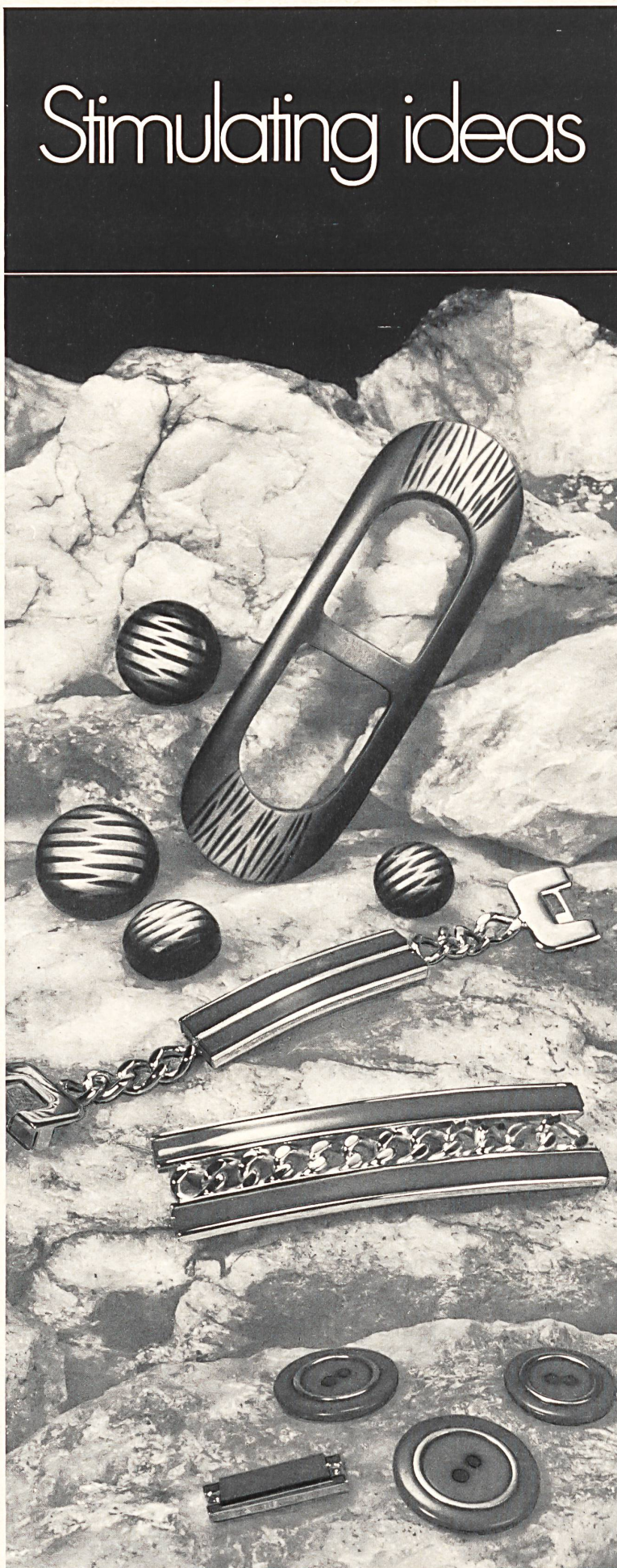
# Stimulating ideas

The trend towards greater elegance and higher quality obliges ready-to-wear manufacturers not only to choose better fabrics and more stylish cuts, but also to use buttons, belt buckles and clasps that are fashionably right. Aare Co. Ltd., whose rich collection of buttons meets with increasing success each season, has introduced a large number of attractive novelties offering ready-to-wear manufacturers tremendous scope for adding exciting new touches to their models. The firm has long been successfully promoting the idea of creating a certain unity in the use of buttons, buckles and clasps. And now we have a host of new, decorative elements for pockets, facings and tabs, specially designed to match other types of fastening. Provided with pins behind, they are extremely easily and rationally applied.

The demand for genuine high quality natural fibres has made the firm decide to give their wares too the appearance of natural products. Buffalo horn, tortoiseshell, mother-of-pearl — in unsurpassed imitations — all help to create a really natural look. Even wooden buttons have lost none of their topicality.

Tops of buttons and the surfaces of buckles of every conceivable shape and size are artistically finished. Engraving of all kinds, two-toned polished effects, notches and grooves and, finally, the use of softly shining metal undersides are sure signs to the connoisseur of the high standard of workmanship of this collection available in all fashionable colours. Hemispherical buttons are very much in evidence. Mat versions are becoming increasingly popular without however the polished styles being neglected in any way. In the sporty range, two- and four-hole buttons are still very fashionable, and there are matching big to outsize clasps for the wide belts of the latest winter coats. Another speciality is the matching sets in reptile skin, which is used to decorate not only buttons and buckle surfaces and clasps, but also for whole belts.

Any ready-to-wear manufacturer on the lookout for new sales arguments for his models will find them in the Aare collection which has a great deal to offer not only to every fashion-oriented ready-to-wear manufacturer but also every haberdasher.



## Zündende Ideen in trendsetzender Knopfkollektion

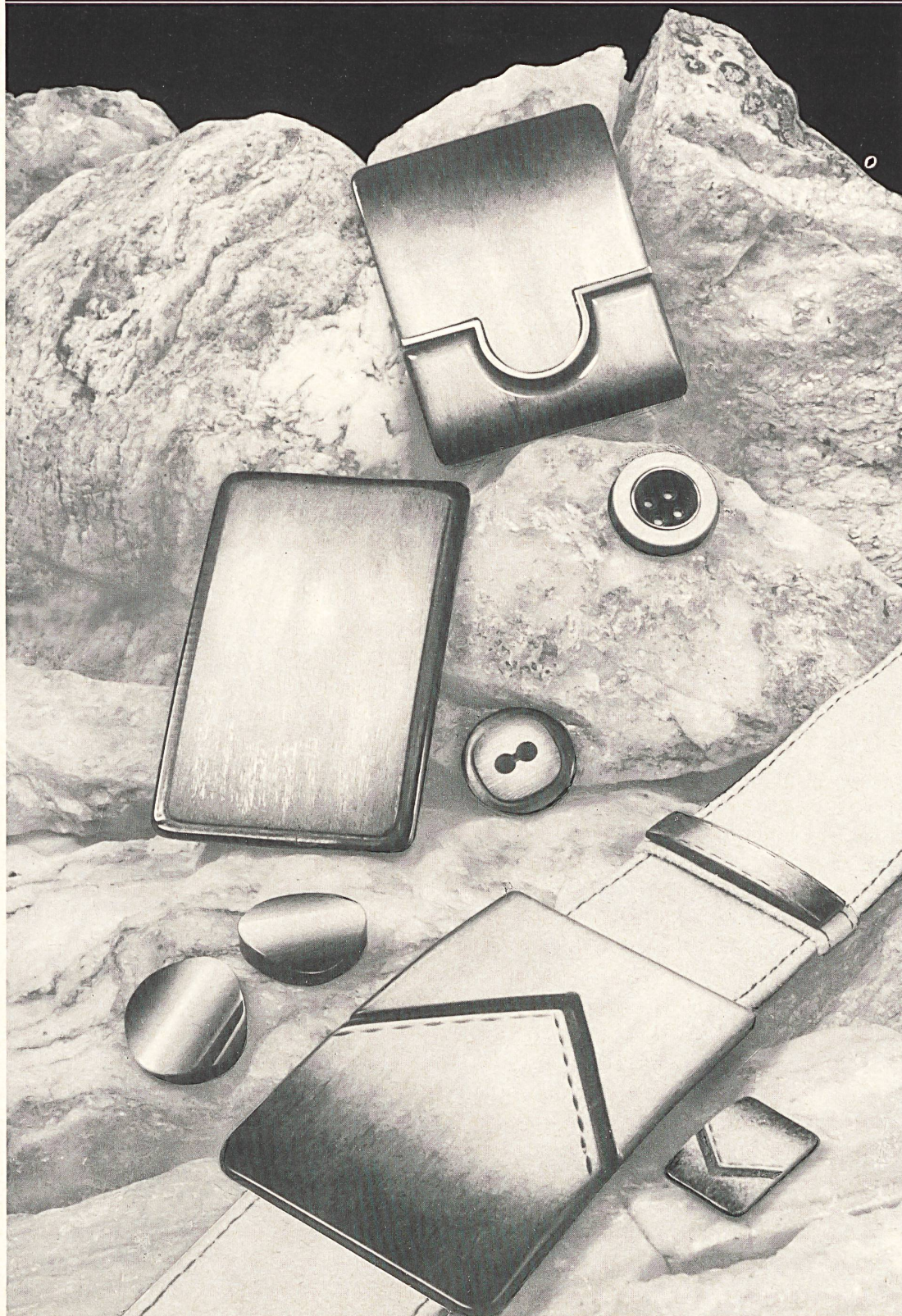
Der Trend nach gepflegter Eleganz und erhöhter Qualität verlangt vom Konfektionär nicht nur die Wahl besserer Stoffe und sorgfältiger Schnitte, sondern auch die Verwendung modisch akurater Knöpfe, Gürtelschnallen oder Schliessen. Die Aare AG, deren umfassende Knopfkollektion von Saison zu Saison einen breiteren Erfolg verzeichnen kann, liess sich zum Thema «Verschluss» weitere attraktive Neuheiten einfallen, welche der Konfektion wertvolle Anregungen vermitteln, um ihren Modellen mit diesen Accessoires überraschende Aspekte zu verleihen. Längst ist das Thema «Knopf — Schnalle oder Schliesse» als harmonische Einheit von der Firma verwirklicht. Jetzt kommen neue, dekorative Elemente dazu, die für Taschenbesatz, für Blenden und Patten kreiert sind, minutiös auf die anderen Verschlussartikel abgepasst. Mit Splinten versehen, lassen sie sich äusserst rationell applizieren.

Die Nachfrage nach reinen, hochwertigen Naturfasern veranlasst das Unternehmen, ihren Erzeugnissen ebenfalls das Aussehen von Naturprodukten zu geben. Büffelhorn, Schildpatt, Perlmutter — in unübertroffenen Imitationsmaterialien — bringen den vorherrschenden «Naturlook» wirkungsvoll zur Geltung. Auch der Holzknopf hat nichts von seiner Aktualität eingebüsst.

Die Oberflächen, der in mannigfachen Formen und unterschiedlichen Grössen gestalteten Knöpfe und Gürtelschliessen, sind kunstvoll bearbeitet. Gravuren aller Art, zweifarbiges Schleifeffekte, Kerbungen und nicht zuletzt der Einsatz von dezent blinkenden Metallunterteilen verraten dem Kenner rasch die handwerklich minutiöse Fertigung der in allen Modefarben gehaltenen Kollektion. Halbkugelformen in grosser Vielfalt stehen im Vordergrund. Man spricht vermehrt wieder vom matten Knopf, ohne jedoch die polierten Modelle zu vernachlässigen. Für den sportlichen Genre ist der Zwei- und Vierloch-Knopf immer noch aktuell. Zu ihm passen die markanten bis wuchtigen Schnallen für die breiteren Gürtel der neuen Wintermäntel. Eine weitere Spezialität sind vollständig aufeinander abgestimmte Garnituren aus Reptilleder, das nicht nur die Oberfläche von Knöpfen, Schliessen und anderen Dekorationselementen schmückt, sondern auch zu ganzen Gürteln verarbeitet ist.

Wer neue Verkaufsargumente für seine Bekleidungsmodelle sucht, findet sie in der Aare-Kollektion, die jedem aufgeschlossenen, modisch interessierten Konfektionär, aber auch dem Mercerie-Geschäft, Wesentliches zu bieten hat.

# in a trend-setting button collection



## La mode en boutons... une floraison d'idées

La tendance actuelle à l'élégance et à la qualité exige des confectionneurs qu'ils utilisent non seulement des matières meilleures et des coupes plus soignées, mais aussi des boutons, des boucles et autres dispositifs de fermeture des vêtements allant dans le sens de la mode. La S.A. Aare, dont la vaste collection de boutons obtient un succès croissant de saison en saison, présente une floraison de nouveautés attrayantes, bien faites pour inspirer des trouvailles intéressantes aux confectionneurs qui pourront, grâce aux accessoires de la fermeture, donner des notes d'inédit à leurs modèles. Depuis longtemps déjà, l'entreprise traite boutons, boucles et autres fermetures comme constituant dans chaque cas un ensemble en soi. Maintenant, elle y ajoute encore de nouveaux éléments décoratifs pour l'ornementation des poches, des empiècements et des pattes, très exactement assortis aux autres membres de chaque groupe. Munis de goupilles, de fixation, ces accessoires sont très faciles à poser.

La demande en fibres naturelles de valeur a poussé la fabrique Aare à donner à ses articles l'apparence de produits fournis par la nature. Corne de buffle, écaille et nacre, en insurpassables imitations, tiennent compte avec distinction de cette tendance naturaliste. Sans oublier le bois, qui n'a rien perdu de son attrait.

Les surfaces des boutons et boucles de ceintures de diverses formes et en toutes dimensions sont artistement travaillées. Des effets gravés en tous genres, des effets de polissage bicolores et des entailles ainsi que l'usage discret de surfaces métalliques brillantes sous-jacentes révèlent vite au connaisseur le travail artisanal minutieux incorporé dans cette collection où l'on trouve tous les coloris mode. Au premier plan se placent les formes hémisphériques de tout genre; les boutons mats sont de nouveau demandés mais n'excluent néanmoins pas les articles polis. Pour les vêtements de style sportif on recommande encore les boutons à deux ou quatre trous; ils s'accordent avec les boucles accentuées ou même massives des ceintures larges pour les nouveaux manteaux d'hiver. Une autre spécialité: les garnitures entièrement assorties en peau de reptiles; cette matière ne servant pas seulement à recouvrir les surfaces des boutons, des boucles et des autres éléments décoratifs mais à confectionner la ceinture entière. Le fabricant qui cherche de nouveaux arguments de vente pour ses modèles les trouvera dans la collection Aare; elle peut offrir des articles d'un intérêt majeur non seulement au confectionneur qui désire rester dans le courant de la mode mais aussi au magasin de mercerie.